

Champ S+

Instruction Manual • Bedienungsanleitung • Manuel d'utilisation • Manuale di Istruzioni



SAFE⁺

RTF
READY-TO-FLY

BNF
Bind-N-Fly[®] Ready to fly. redefined.

hobbyzone[®]

AVVISO

Istruzioni, garanzie e tutti gli altri documenti accessori sono soggetti a modifiche a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per avere la documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito Web www.horizonhobby.com e fare clic sulla scheda "support" per questo prodotto.

Significato di termini specialistici

I seguenti termini vengono utilizzati in tutta la documentazione relativa al prodotto per indicare il livello di eventuali danni collegati al suo utilizzo:

AVVISO: procedure che, se non debitamente seguite, espongono a rischio di danni ai beni e a una possibilità minima o nulla di lesioni.

ATTENZIONE: procedure che, se non debitamente seguite, espongono a rischio di danni fisici a oggetti e gravi lesioni a persone.

AVVERTENZA: procedure, che in caso di mancata osservanza, possono provocare danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi o portare con forte probabilità a lesioni superficiali.



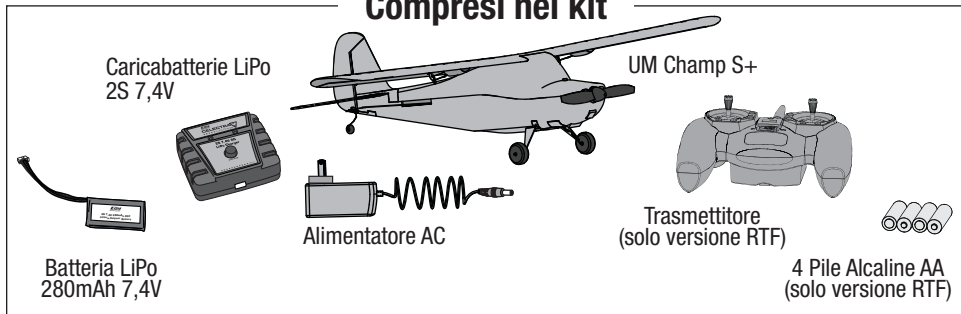
AVVERTENZA: Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e prendere familiarità con le caratteristiche del prodotto, prima di farlo funzionare. Un utilizzo scorretto del prodotto può causare danni al prodotto stesso, alle persone o alle cose, causando gravi lesioni. Questo è un prodotto sofisticato per hobby. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede qualche conoscenza di base di meccanica. L'utilizzo improprio o irresponsabile del modello potrebbe causare lesioni, danni al prodotto stesso o nei confronti di terzi. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non usare componenti non compatibili o alterare il prodotto in nessuna maniera al di fuori delle istruzioni fornite da Horizon Hobby LLC. Questo manuale contiene istruzioni relative a sicurezza, utilizzo e manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di montare, mettere a punto o usare il prodotto, al fine di usarlo correttamente e di evitare danni o lesioni gravi.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

Precauzioni per la sicurezza e avvertimenti

- Tenere sempre una debita distanza di sicurezza in tutte le direzioni intorno al modello per evitare incidenti e lesioni. Questo modello è controllato da un segnale radio soggetto a interferenze da parte di molte fonti esterne che potrebbero causare momentanee perdite di controllo.
- Utilizzare sempre il modello in spazi aperti lontano da veicoli, traffico e gente.
- Seguire sempre attentamente le indicazioni e le avvertenze sia di questo che di altre apparecchiature accessorie (caricabatterie, batterie ricaricabili, ecc.).
- Tenere sempre i componenti chimici, le parti di piccole dimensioni e tutto quello che è elettrico, lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare l'esposizione all'acqua di tutte le apparecchiature non particolarmente protette. Anche l'umidità danneggia i componenti elettronici.
- Non mettere in bocca parti del modello perché potrebbe causare lesioni gravi o anche la morte.
- Non utilizzare il modello con le batterie del trasmettitore quasi scariche.
- Tenere sempre l'aereo in vista e sotto controllo.
- Usare sempre batterie completamente cariche.
- Tenere sempre il trasmettitore acceso quando l'aereo è alimentato.
- Staccare sempre le batterie prima dello smontaggio.
- Tenere sempre pulite le parti mobili.
- Mantenere asciutte tutte le parti del modello.
- Lasciare che alcune parti si raffreddino prima di toccarle.
- Staccare sempre le batterie dopo l'uso.
- Accertarsi che il failsafe sia programmato correttamente prima di andare in volo.
- Non utilizzare l'aereo con i cablaggi danneggiati.
- Non toccare le parti mobili.

Compresi nel kit



Indice

Avvertenze per la carica delle batterie.....84

Caricare la batteria di bordo.....84

Trasmittitore.....85

Impostazione della trasmittente.....86

Connessione.....87

Modalità di volo nella tecnologia SAFE +.....88

Recinto Virtuale.....89

Circuito di attesa (HP).....90

Atterraggio Automatico (AL).....91

Volo al coperto / GPS spento.....92

Consigli per il volo.....93

Controlli prevolo.....93

Installazione della batteria.....94

Decollo.....94

In volo.....95

(LVC) spegnimento per bassa tensione.....95

Atterraggio.....96

Dopo il volo.....96

Calibrazione della bussola.....97

Verifica della direzione dei comandi.....98

Verifica della direzione dei comandi SAFE Plus.....99

Informazioni per l'utente avanzato.....100

Manutenzione del motore.....102

Installazione del sistema FPV (visione diretta) opzionale.....103

Guida alla risoluzione dei problemi (SAFE® Plus).....104

Guida alla risoluzione dei problemi.....104

Garanzia.....106

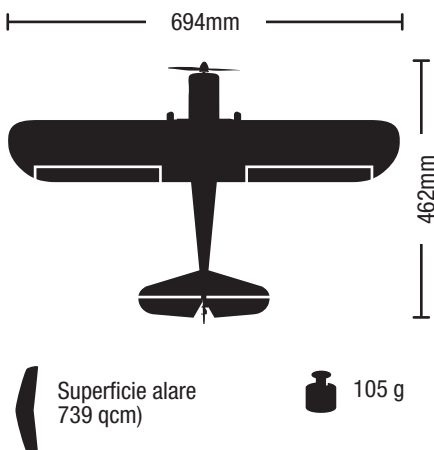
Informazioni per la garanzia e le riparazioni.....107

Dichiarazioni di conformità per l'Unione Europea.....107

Pezzi di ricambio.....108

Pezzi opzionali.....109

Caratteristiche



		RTF READY-TO-FLY	BNF
	Motore: BL180 Brushless Out-runner, 2500Kv	Installato	Installato
	Ricevente/ESC: DSMX/DSM2 RX/ESC: Champ S+	Installato	Installato
	(2) servocomandi lineari a corsa lunga da 2,3g	Installato	Installato
	Batteria: 280mAh 2S 7.4V 30C Li-Po	Incluso	Incluso
	Caricabatterie: Electra 2S 7.4V Li-Po	Incluso	Incluso
	Adattatore AC	Incluso	Incluso
	Trasmittente: DSM2/DSMX	Incluso	Necessario per completare

Per registrare il prodotto visita il sito www.e-fliterc.com

Avvertenze per la carica delle batterie

Il caricatore (EFLUC1007) fornito è stato progettato per caricare in sicurezza la batteria LiPo inclusa.

⚠ ATTENZIONE: tutte le istruzioni e gli avvertimenti relativi devono essere seguiti esattamente. Un uso scorretto delle batterie LiPo può causare incendi, lesioni e danni.

- Maneggiando, caricando o usando l'inclusa batteria LiPo, vi assumete tutti i rischi associati a questo tipo di batteria.
- Se in qualsiasi momento le batterie dovessero gonfiarsi, bisogna smettere subito di adoperarle sia in carica che in uso. In caso contrario si potrebbero incendiare.
- Per avere i migliori risultati conservare sempre le batterie in un posto secco e a temperatura ambiente.
- La temperatura per conservare temporaneamente le batterie o per trasportarle deve essere compresa tra 5 e 49° C. Evitare di lasciarle in un'auto parcheggiata al sole o direttamente sotto il sole; si potrebbero incendiare.
- Caricare sempre le batterie lontano da materiali infiammabili.
- Controllare sempre le batterie prima di caricarle per evitare di caricare batterie esaurite o danneggiate.

- Scollegare sempre le batterie quando hanno terminato la carica e lasciare che il caricabatterie si raffreddi tra una carica e l'altra.
- Durante la carica controllare attentamente la temperatura delle batterie.
- USARE SOLO UN CARICABATTERIE SPECIFICO PER LE BATTERIE LiPo. In caso contrario le batterie si potrebbero incendiare o scoppiare causando ferite o danni.
- Non scaricare le celle LiPo al di sotto dei 3 V sotto carico.
- Non coprire con fascette o altro le targhette delle batterie indicanti le loro caratteristiche.
- Non abbandonare le batterie durante la carica.
- Non caricare le batterie oltre i livelli raccomandati.
- Non caricare batterie danneggiate.
- Non provare a smontare o modificare il caricabatterie.
- Non lasciare che i bambini provvedano alla carica delle batterie.
- Non caricare le batterie con temperature estremamente calde o fredde (si raccomanda tra 5 e 49° C) oppure direttamente sotto i raggi del sole.

Caricare la batteria di bordo

Questo aereo viene fornito con una batteria LiPo 2S 7,4V 280 mAh 30C e un caricatore per batterie LiPo 2S 7,4V che deve essere alimentato con l'alimentatore AC fornito o con il cavo opzionale (EFLUC1008) per alimentarlo direttamente con una tensione di 12V (11-14V) DC.

Si faccia riferimento alle avvertenze per la carica. Si raccomanda di caricare la batteria mentre si controlla il modello. La batteria di bordo sarà necessaria nei passaggi successivi per verificare che tutto funzioni correttamente.

Procedura per caricare la batteria

AVVISO: caricare solo batterie che risultino fredde al tocco e che non siano danneggiate. Guardare attentamente le batterie per verificare che non siano gonfie, piegate, rotte o forate.

1. Inserire con delicatezza il connettore della batteria nella presa che si trova sulla parte anteriore del caricatore. Il connettore della batteria è progettato per inserirsi nella presa di carica senza correre il rischio di invertire le polarità. Controllare comunque che le polarità siano corrette.
2. Premere il tasto sul caricatore. Il LED rosso si illumina per indicare che la carica è iniziata.

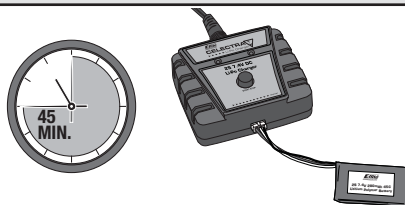
Per caricare una batteria da 280mAh completamente scarica (non sovrascaricata) ci vogliono circa **45 minuti** con un caricatore da 300mA.

La batteria fornita si può caricare con una corrente di 3C (840mA).

Scollegare sempre la batteria dal caricatore appena la carica è terminata.

Indicazioni dei LED

1. LED verde lampeggiante..... Standby
2. LED rosso lampeggiante a varie velocità..... In carica
3. LED rosso e verde lampeggianti insieme..... Bilanciamento
4. LED verde fisso..... Carica completata
5. LED rosso e verde lampeggianti rapidamente..... Errore



⚠ ATTENZIONE: una batteria sovra caricata può incendiarsi.

⚠ ATTENZIONE: usare solo un caricatore specifico per questo tipo di batterie LiPo. In caso contrario si potrebbero incendiare causando lesioni e danni.

⚠ ATTENZIONE: non superare mai la corrente di carica indicata.

RTF Trasmittitore

READY-TO-FLY

La trasmittente del Champ S+ RTF viene fornita già connessa all'aereo.

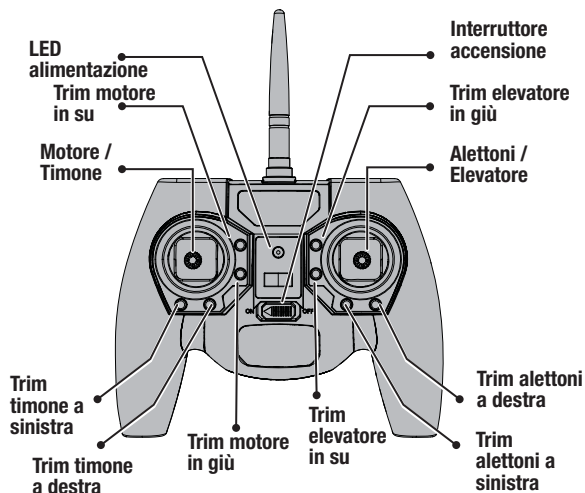
Allarme di batteria scarica

Quando la tensione della batteria scende troppo suona un allarme e il LED indicatore della tensione lampeggia. Bisogna sostituire immediatamente le pile. Se questo dovesse accadere durante il volo, bisogna atterrare subito e nel modo più sicuro possibile.

*(HP) = Circuito di attesa

*(AL) = Atterraggio automatico

Mode 2 illustrato



Interruttore accensione

Trim elevatore in giù

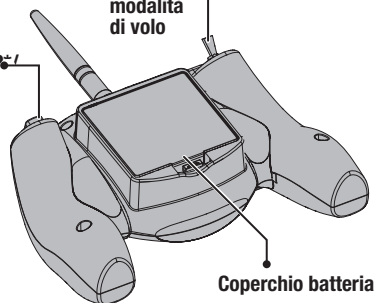
Alettoni / Elevatore

Trim alettoni a destra

Trim alettoni a sinistra

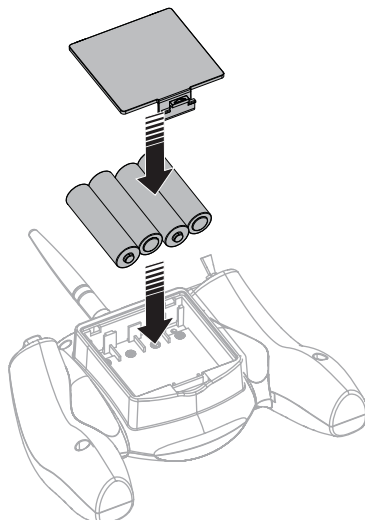
Interr. modalità di volo

Tasto Bind / HP* / AL*



Installazione pile trasmettitore

Togliere il coperchio del vano batterie e installare 4 pile (incluse) facendo attenzione alla polarità. Poi rimettere il coperchio.





SOLO AEREO BNF

Impostazione della trasmittente

IMPORTANTE: la ricevente installata è stata programmata specificamente per questo aereo. Per utilizzare il sistema SAFE Plus su questo aereo, impostare la propria trasmittente DSMX/DSM2 usando le seguenti tabelle.

- La modalità di volo SAFE si sceglie con il canale 5 (alto, medio, basso).
- Le funzioni Circuito di attesa (HP) e Atterraggio automatico (AL) vengono selezionate con il tasto I (canale 6, Aux 1).

IMPORTANTE: una trasmittente con l'interruttore per il canale 5 a 2 posizioni, permetterà di usare solo la posizione 0 (Modalità Principiante) o la posizione 2 (Modalità Esperto). Per avere disponibili le 3 modalità di volo, se possibile, si assegni il canale 5 sulla propria trasmittente ad un interruttore a 3 posizioni, facendo riferimento al suo manuale. Per avere maggiori informazioni sull'impostazione della propria trasmittente, si faccia riferimento al suo manuale.

Trasmittente non computerizzata (DX5e)

Trasmittente	Interr. modo SAFE Plus	Modalità di volo SAFE Plus supportate
Motore, Alettoni, Elevatore e Timone in posizione Normal		
DX5e (Interr. 2 posiz.)	Interruttore CH5	0 Principiante 1 Esperto
DX5e (Interr. 3 posiz.)	Interruttore CH5	0 Principiante 1 Intermedio 2 Esperto

Trasmittente computerizzata

(DX6, DX7 (Gen 2), DX8 (Gen 2), DX9, DX18 e DX20)

Iniziare la programmazione su tutte le trasmittenti con un modello vuoto (fare un reset), poi dare il nome al modello.

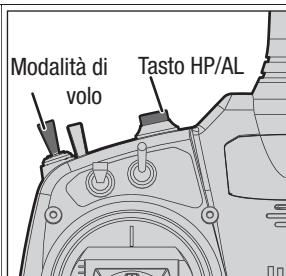
DX6
DX7 (Gen2)
DX8 (Gen2)
DX9
DX18
DX20

1. Andare a SYSTEM SETUP
2. Impostare MODEL TYPE: AIRPLANE
3. Andare a CHANNEL ASSIGN:
cliccare NEXT per andare alla configurazione dei canali in ingresso: GEAR: B, AUX1: i

4. Andare a FUNCTION LIST

5. Andare a SERVO SETUP: Reverse AUX1

Con il risultato di:



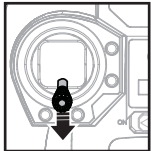
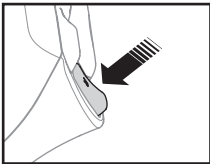
L'interruttore B seleziona le 3 modalità SAFE Plus (0 principiante/1 intermedio/2 esperto). Il tasto I seleziona i comandi HP e AL.

Connessione



Ri-connessione della trasmittente RTF

La trasmittente del Champ S+ RTF viene fornita già connessa all'aereo. Se però fosse necessario rifare la connessione, si prega di attenersi alla seguente tabella.

Procedura di connessione	
1. Accertarsi che la batteria di bordo sia scollegata dall'aereo.	4 
2. Accertarsi che la trasmittente sia spenta (OFF).	
3. Collegare la batteria di bordo e girare l'aereo dritto. Entrambi gli alettoni andranno verso l'alto. Appoggiare l'aereo sul suo carrello.	5 
4. Accertarsi che i comandi dell'aereo siano centrati e che il comando motore sia posizionato completamente in basso.	
5. Mettere la trasmittente in modalità connessione tenendo premuto il tasto rosso (HP/AL) mentre la si accende; dopo 2 secondi rilasciare il tasto rosso.	
6. Nel giro di 5-10 secondi gli alettoni ritornano centrati indicando che la ricevente è connessa alla trasmittente. Se gli alettoni non tornassero al centro, si faccia riferimento alla Guida per la risoluzione dei problemi che si trova in fondo a questo manuale.	
IMPORTANTE: i comandi della trasmittente non funzionano ancora poiché l'aereo sta ancora cercando il segnale GPS.	
7. Scollegare la batteria di bordo e spegnere la trasmittente.	



Connessione della trasmittente opzionale

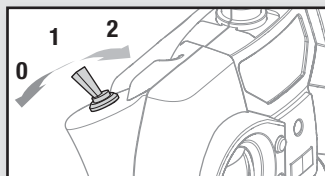
Per avere l'elenco delle trasmittenti DSMX/DSM2 compatibili, si prega di visitare www.bindnfly.com

ATTENZIONE: se si usa una trasmittente Futaba con modulo Spektrum DSM, bisogna invertire il canale del motore e rifare la connessione. Per le istruzioni riguardo alla connessione e al failsafe si faccia riferimento al manuale del modulo Spektrum. Per invertire il canale del motore si faccia riferimento al manuale della trasmittente Futaba.

Procedura di connessione
Si faccia riferimento alle istruzioni della propria trasmittente per connetterla ad una ricevente.
1. Accertarsi che la batteria di bordo sia scollegata dall'aereo.
2. Accertarsi che la trasmittente sia spenta (OFF).
3. Collegare la batteria di bordo e girare l'aereo dritto. Entrambi gli alettoni andranno verso l'alto. Appoggiare l'aereo sul suo carrello.
4. Accertarsi che i comandi dell'aereo siano centrati e che il comando motore sia posizionato completamente in basso.
5. Mettere la trasmittente in modalità connessione tenendo premuto il tasto rosso (HP/AL) mentre la si accende; dopo 2 secondi rilasciare il tasto rosso.
6. Nel giro di 5-10 secondi gli alettoni ritornano centrati indicando che la ricevente è connessa alla trasmittente. Se gli alettoni non tornassero al centro, si faccia riferimento alla Guida per la risoluzione dei problemi che si trova in fondo a questo manuale.
IMPORTANTE: i comandi della trasmittente non funzionano ancora poiché l'aereo sta ancora cercando il segnale GPS.
7. Scollegare la batteria di bordo e spegnere la trasmittente.
Per i voli successivi, accendere la trasmittente 5 secondi prima di collegare la batteria di bordo.

SAFE⁺

Modalità di volo nella tecnologia SAFE +



Modalità Principiante

(con livellamento automatico):

- Sotto i 10 metri le escursioni sull'asse di beccheggio (naso in su o in giù) e di rollio (estremità alari in su o in giù) vengono limitate per aiutare il pilota a mantenere l'aereo in linea di volo. Rilasciare entrambi gli stick per avere il livellamento automatico.
- Al di sopra dei 10 metri i controlli sull'asse di beccheggio e di rollio vengono un po' aumentati.
- In qualsiasi momento si possono rilasciare entrambi gli stick per attivare la modalità Antipanico ed avere il livellamento automatico.

Modalità Principiante
(interruttore in posizione 0)



Beccheggio

Rollio

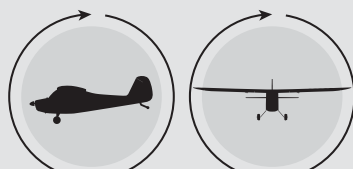
Modalità Intermedio
(interruttore in posizione 1)



Beccheggio

Rollio

Modalità Esperto
(interruttore in posizione 2)



Beccheggio

Rollio

Modalità Intermedio:

- Simile alla modalità Principiante, ma con maggiore escursione sugli assi di beccheggio e di rollio al di sotto dei 10 metri di quota. Sopra i 10 metri il livellamento automatico è inattivo.
- Sotto i 10 metri il livellamento automatico è attivo quando si rilasciano entrambi gli stick.

Modalità Esperto:

- Involuppo di volo illimitato. Nessun limite sugli assi di beccheggio e rollio.
- In qualsiasi momento si può avere il livellamento automatico passando in modalità Principiante e rilasciando entrambi gli stick.

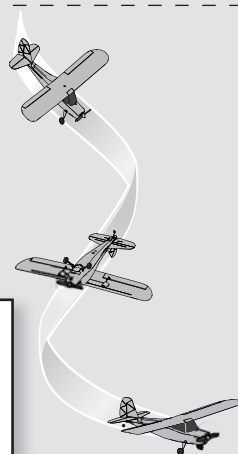
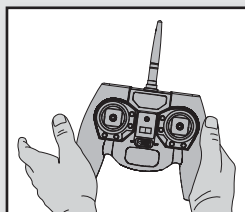
Funzione Antipanico

Se ci si accorge di aver perso il controllo dell'aereo, passare in modalità Principiante e rilasciare gli stick di comando. La tecnologia SAFE riporta automaticamente l'aereo ad un volo stabile (ali livellate e un leggero assetto in salita quando il motore è al 100% (massima potenza).

Volare sempre ad una quota di sicurezza, perché la funzione Antipanico causa una leggera perdita di quota prima di aver livellato le ali.

Quando l'aereo ritorna in volo livellato, riprendere a volare pilotando con gli stick. L'aereo ritorna alla modalità di volo vigente.

NOTA: se l'aereo fosse in volo rovescio quando si rilasciano gli stick, bisogna avere una quota sufficiente per consentire all'aereo di ritornare in volo livellato.



Recinto Virtuale

Il Champ S+ viene fornito con la funzione del Recinto Virtuale (Virtual Fence) attiva (ON). Questa funzione evita che l'aereo vada fuori portata limitando il volo entro un raggio di 137 metri. L'aereo, quando raggiunge i 137m di distanza, che sono il confine del recinto virtuale, prende il controllo con la tecnologia SAFE Plus e vira per dirigersi verso il pilota. Una volta rientrato nel raggio di sicurezza, agiterà le ali due volte e restituirà i comandi al pilota

Recinto Virtuale disattivo (OFF)

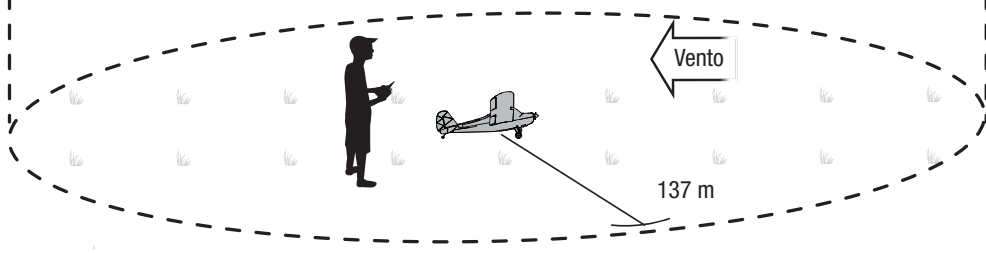
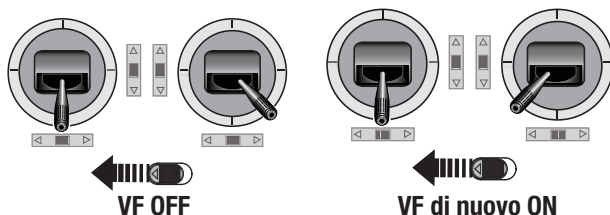
(Non consigliato quando si usa la trasmittente RTF a causa della sua scarsa portata)

Per volare senza i limiti del recinto virtuale (però entro la portata della propria trasmittente) si può disattivare la funzione Recinto Virtuale del Champ S+. In questo caso il confine a 137 metri viene rimosso.

Le funzioni HP (circuito di attesa) e AL (atterraggio automatico) restano sempre attive.

Per attivare (ON) o disattivare (OFF) la funzione Recinto Virtuale:

1. Accendere (ON) la trasmittente.
2. Accendere (ON) l'aereo.
3. Appoggiare l'aereo sulle sue ruote.
4. Tenere gli stick della trasmittente nelle posizioni illustrate finché non viene agganciato il segnale GPS.

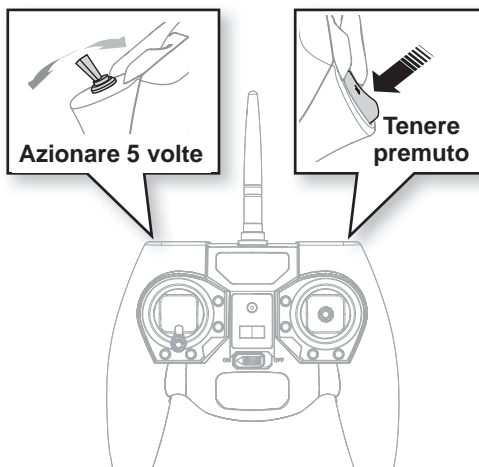


Emergenza GPS OFF

GPS

Nelle rare occasioni in cui l'aereo dovesse perdere il segnale GPS durante il volo e rischiasse di andare fuori controllo, si può usare l'opzione di spegnimento GPS di Emergenza tenendo premuto il pulsante mentre si aziona 5 o più volte l'interruttore per la scelta della modalità di volo. Questo disabilita tutte le funzionalità del GPS (Recinto Virtuale, Circuito di attesa e Atterraggio automatico) per consentire al pilota di controllare manualmente l'aereo.

IMPORTANTE: se capita una perdita del segnale GPS, eseguire una calibrazione della bussola prima del prossimo volo.



Circuito di attesa (HP)

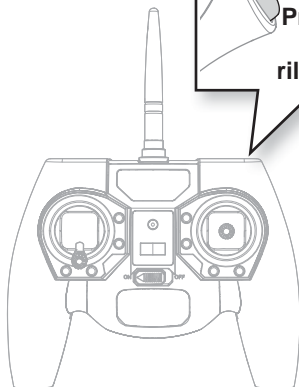
Se in qualche caso l'aereo sembra troppo lontano o si vuole fare una pausa durante il volo, premere e rilasciare il tasto HP/AL sulla trasmettente.

L'aereo ritorna sulla posizione da cui è partito e inizia a volare in circolo ad una quota di circa 20 metri.

Quando l'aereo è in HP, vola in modo completamente autonomo. Gli stick della trasmettente non hanno alcun effetto sui comandi.

AVVISO: come precauzione di sicurezza, la funzione HP (circuito di attesa) non si può attivare quando l'aereo si trova ad una quota inferiore a 6 metri.

Per disattivare la funzione HP e riprendere il controllo, premere e rilasciare di nuovo il tasto rosso HP/AL o cambiare la modalità di volo.



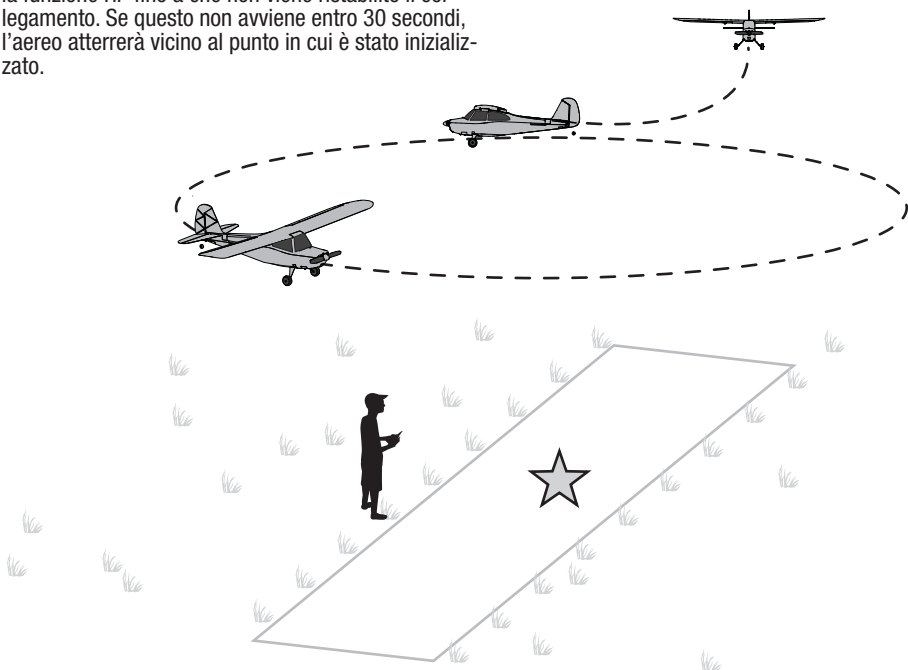
GPS



IMPORTANTE: se l'aereo non dovesse rispondere immediatamente al comando HP, c'è la possibilità che si sia perso il segnale GPS. Rilasciare entrambi gli stick della trasmettente e ridurre lentamente il motore per planare dolcemente fino a terra.

Failsafe

Se viene perso il collegamento radio, l'aereo attiverà la funzione HP fino a che non viene ristabilito il collegamento. Se questo non avviene entro 30 secondi, l'aereo atterrerà vicino al punto in cui è stato inizializzato.



Atterraggio Automatico (AL)

Quando si è pronti per atterrare o il timer lo segnala, tenere premuto il tasto HP/AL sulla trasmittente per 4 secondi.

L'aereo risponde immediatamente e inizia un avvicinamento contro vento per tornare al punto di partenza in cui è stato inizializzato. L'aereo atterrerà contro vento vicino al punto di partenza fino all'arresto completo.

Quando si attiva l'atterraggio automatico (AL), si può ancora controllare l'aereo per evitare eventuali ostacoli, come alberi o pali. Quando il campo è libero, basta lasciare gli stick di comando e la funzione di atterraggio automatico assumerà il comando per l'atterraggio.

In qualsiasi momento si può abortire l'atterraggio premendo e rilasciando il tasto HP/AL o cambiando modalità di volo.

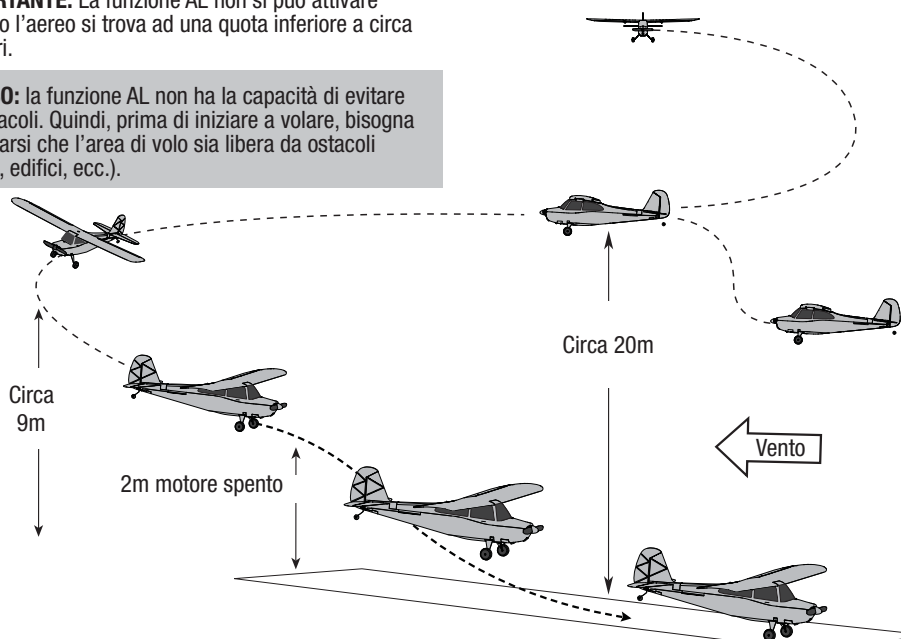
Se si vuole decollare di nuovo dopo l'atterraggio, basta portare completamente in basso lo stick del motore e premere di nuovo il tasto rosso HP/AL per disattivare l'atterraggio automatico.



GPS **IMPORTANTE:** se l'aereo non dovesse rispondere immediatamente al comando AL, c'è la possibilità che si sia perso il segnale GPS. Rilasciare entrambi gli stick della trasmittente e ridurre lentamente il motore per planare dolcemente fino a terra.

IMPORTANTE: La funzione AL non si può attivare quando l'aereo si trova ad una quota inferiore a circa 6 metri.

AVVISO: la funzione AL non ha la capacità di evitare gli ostacoli. Quindi, prima di iniziare a volare, bisogna accertarsi che l'area di volo sia libera da ostacoli (alberi, edifici, ecc.).



Volo al coperto / GPS spento

La modalità Indoor deve essere attivata prima di volare al coperto, poiché il GPS non sarebbe in grado di acquisire i satelliti. L'aereo non risponderebbe ai comandi essendo alla continua ricerca del segnale GPS.

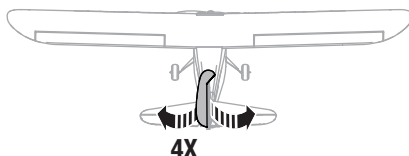
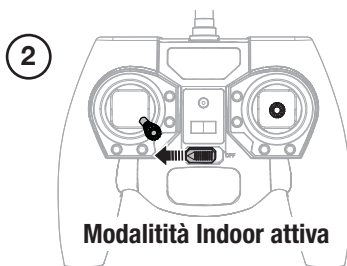
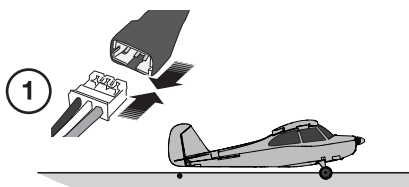
Quando si attiva la modalità Indoor tutte le modalità con il GPS vengono disattivate, vale a dire Recinto Virtuale, Circuito di attesa e Atterraggio automatico. Le modalità di volo SAFE (Principiante, Intermedio ed Esperto) sono completamente funzionanti.

Attivazione della modalità Indoor (ON)

1. Accendere la trasmittente.
2. Collegare all'aereo una batteria completamente carica per iniziare la procedura di inizializzazione, poi appoggiare l'aereo diritto a terra.
3. Mettere gli stick della trasmittente nella posizione illustrata.

L'aereo indicherà che si trova in modalità Indoor agitando il timone per 4 volte.

Questo succederà anche ogni qual volta si collega una nuova batteria in modalità Indoor. Una volta che l'aereo è in modalità Indoor, ci rimane finché non viene disattivato.

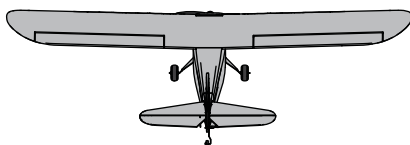
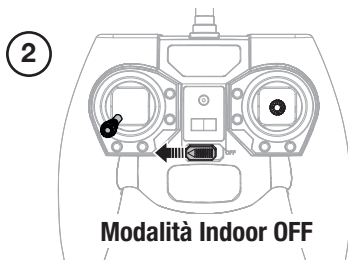
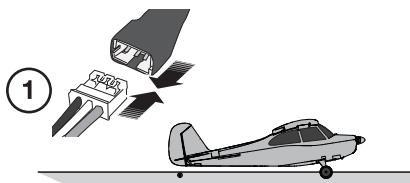


Disattivazione della modalità Indoor (OFF)

1. Accendere la trasmittente.
2. Collegare all'aereo una batteria completamente carica per iniziare la procedura di inizializzazione, poi appoggiare l'aereo diritto a terra.
3. Mettere gli stick della trasmittente nella posizione illustrata.

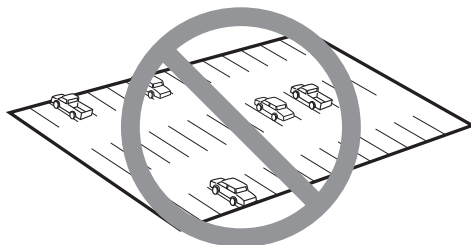
L'aereo indicherà che non è più in modalità Indoor non agitando il timone.

Una volta che la modalità Indoor è stata disattivata, rimane così finché non viene attivata di nuovo.



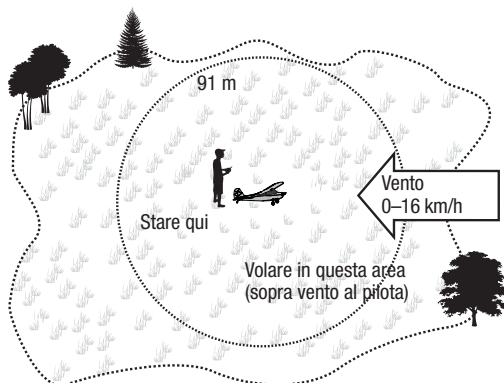
Consigli per il volo

- Prima di scegliere un'area in cui volare, consultare le leggi e le ordinanze locali.
- Fare movimenti decisi e costanti con gli stick per avere un controllo regolare dell'aereo.
- Mantenere sempre una piena visibilità dell'aereo contro vento.
- Evitare sempre di volare vicino a case, alberi, linee elettriche ed edifici.
- Evitare sempre di volare in aree affollate come parchi, scuole o campi sportivi.



Consigli di volo per il Champ S+

- L'inviluppo di volo assistito con sensori (tecnologia SAFE® Plus) viene considerato come assistenza al volo, non come un autopilota. Il pilota deve essere sempre presente ai comandi ed è necessario nella condotta di volo.
- Iniziare in modalità Principiante (interruttore in posizione 0). Man mano che si impara, cambiare modalità per migliorare la propria abilità di pilotaggio.
- Il volo all'esterno deve essere fatto con un vento leggero (max 16 km/h).
- Se possibile, far decollare o lanciare l'aereo direttamente contro vento.
- Per il volo al coperto, mettere l'aereo in modalità Indoor e utilizzare una palestra molto ampia.



Controlli prevolo

✓	
	1. Cercare un'area aperta e sicura.
	2. Caricare la batteria di bordo.
	3. Impostare la propria trasmittente per adeguarla alla tecnologia SAFE® Plus (solo BNF).
	4. Installare la batteria a bordo del modello.
	5. Eseguire un controllo sulla direzione dei comandi.

✓	
	6. Eseguire un controllo sulla direzione dei comandi SAFE.
	7. Pianificare il volo in base alle condizioni del campo.
	8. Impostare il timer di volo su 10 minuti.
	9. Buon divertimento!

Installazione della batteria

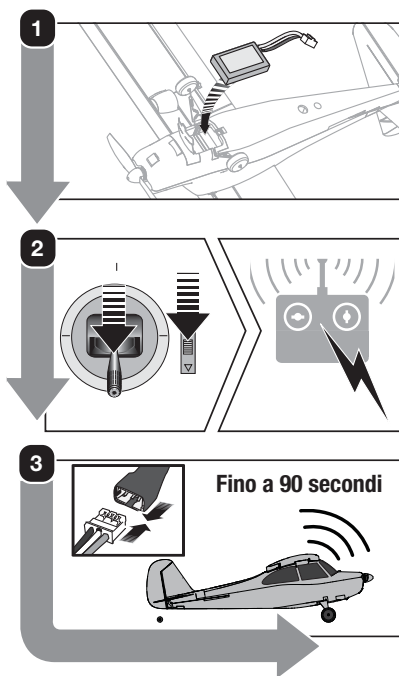
1. Aprire il portello del portabatteria e sistemare la batteria in modo che sia centrata nella sua sede.
2. Accendere la trasmittente e attendere 5 secondi.
3. Collegare la batteria all'aereo facendo attenzione alle polarità. Entrambi gli alettoni andranno verso l'alto, indicando che l'aereo è alimentato. L'aereo non si connette alla trasmittente e non inizia l'acquisizione dei segnali GPS, finché non viene appoggiato a terra dritto e immobile.

Quando l'aereo è appoggiato a terra immobile (nella posizione desiderata per il decollo), allora si connette alla trasmittente. Gli alettoni ritorneranno al centro per indicare la connessione con la trasmittente.

IMPORTANTE: questo definisce la posizione che verrà usata nell'atterraggio automatico (AL).

All'aereo ci vogliono circa 90 secondi per acquisire i segnali GPS. L'aggancio GPS verrà indicato da una sequenza di toni e si avrà il controllo dell'aereo dalla trasmittente.

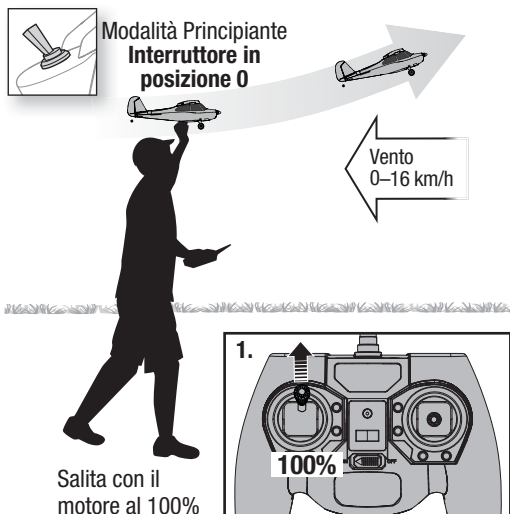
IMPORTANTE: mentre si stabilisce l'acquisizione dei segnali GPS, l'aereo deve essere immobile.



Decollo

Lancio a mano

1. Per i primi voli impostare la modalità Principiante.
2. Appoggiare l'aereo sul suo carrello al centro dell'area di volo, rivolto contro vento, mantenendolo fermo in modo che non decolli. Portare il comando motore al 100% e poi riportarlo a 0% per impostare la direzione di atterraggio per la funzione AL.
3. Prendere in mano l'aereo e portare il comando motore al 100% e, con il naso parallelo al terreno o leggermente rivolto verso l'alto, lanciarlo contro vento con una leggera spinta. Tirare indietro dolcemente il comando dell'elevatore per guadagnare quota.



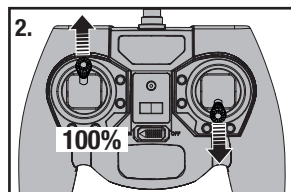
Salita con il motore al 100%

1. Per i primi voli impostare la modalità Principiante.
2. Appoggiare l'aereo sul suo carrello al centro dell'area di volo, rivolto contro vento, mantenendolo fermo in modo che non decolli. Portare il comando motore al 100% e poi riportarlo a 0% per impostare la direzione di atterraggio per la funzione AL.
3. Portare il motore al 100% e tirare indietro lentamente il comando dell'elevatore per guadagnare quota.



IMPORTANTE: l'aereo decollerà solo da superfici lisce. Se si vola su superfici ruvide o erba troppo alta, bisogna lanciare l'aereo a mano.

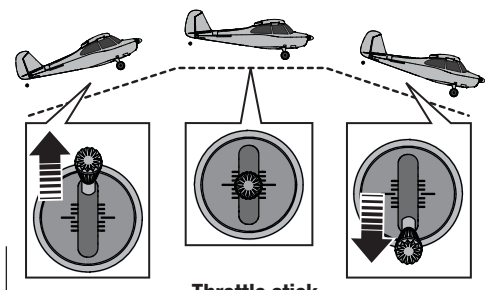
Per staccarsi da terra, tirare indietro dolcemente lo stick dell'elevatore



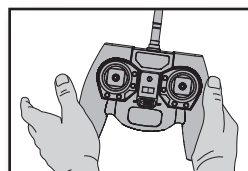
In volo

In modalità principiante, l'aereo sale con il motore al massimo senza dover usare il comando dell'elevatore.

- Impostare il timer di volo su 10 minuti.
- Se il motore pulsa (LVC), far atterrare immediatamente l'aereo per ricaricare la batteria di bordo.
- Pilotare l'aereo mentre punta verso il pilota, è una delle cose più difficili da fare quando si impara a volare. Per fare pratica, pilotare l'aereo facendo degli ampi cerchi ad una quota di sicurezza.
- Se si perde il controllo, basta lasciare gli stick. In modalità Principiante l'aereo si livella da solo.



Throttle stick

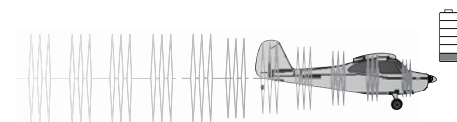


(LVC) spegnimento per bassa tensione

La funzione LVC è inserita nell'ESC per proteggere la batteria dalla sovra-scarica. Se la carica della batteria scende troppo, l'LVC limita la potenza fornita al motore. L'aereo inizia a rallentare e si sente il motore pulsare.

Appena ci si accorge che la potenza del motore diminuisce, far atterrare immediatamente l'aereo e caricare la batteria di bordo.

Dopo l'uso collegare e togliere la batteria LiPo dall'aereo per evitare una lenta scarica. Prima di mettere via la batteria LiPo per lungo tempo conviene caricarla a metà. Durante la conservazione bisogna accertarsi che la tensione della batteria non scenda sotto i 3 V per cella.



AVVISO: Se si fa intervenire ripetutamente l'LVC, la batteria si danneggerà. È importante impostare un timer di volo per terminare il volo prima che la funzione LVC intervenga.

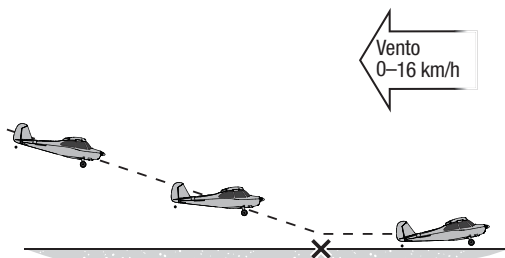
AVVISO: le funzioni AL e HP non funzionano correttamente quando si attiva la funzione LVC.

Atterraggio

Per far atterrare automaticamente l'aereo, basta premere il tasto AL per almeno 4 secondi.

Per l'atterraggio manuale, avvicinarsi alla pista mantenendo l'aereo contro vento e con le ali livellate. Ridurre lentamente il comando motore al 25%. Vicino a terra, ridurre completamente il comando motore e tirare indietro il comando dell'elevatore per la richiamata finale.

ATTENZIONE: non prendere al volo l'aereo con le mani. Questo potrebbe procurare lesioni personali e danni all'aereo.



Dopo il volo

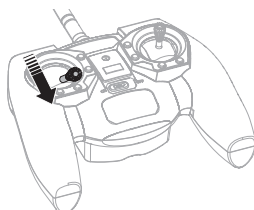
1. Abbassare completamente lo stick motore.
2. Scollegare e togliere la batteria dall'aereo. Tenere le mani lontano dall'elica.
3. Spegnere la trasmittente.

AVVISO: quando si finisce di volare, non lasciare mai l'aereo sotto i raggi del sole o in un ambiente surriscaldato come un'auto. Facendo questo si potrebbe danneggiare l'aereo.

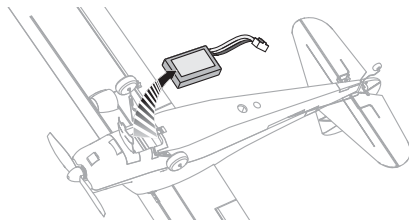
AVVISO: scollegare sempre la batteria dall'aereo prima di spegnere la trasmittente, altrimenti si potrebbero causare lesioni e danni.

ATTENZIONE: quando non si vola, staccare sempre la batteria dall'aereo per evitare una sua sovra scarica. Quando le batterie vengono scaricate fino ad una tensione inferiore a quella minima consentita, si danneggiano con perdita delle caratteristiche e con rischio di incendiarsi quando si tenta di caricarle.

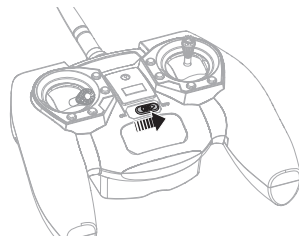
1



2



3



Riparazioni

Questo aereo si può riparare usando colla CA (cianoacrilato) speciale per materiali espansi DYNK0046 o nastro adesivo trasparente. Altri tipi di colla danneggiano il materiale di cui è fatto questo aereo.

Quando non è più possibile riparare, bisogna ordinare i ricambi consultando l'elenco in fondo a questo manuale per indicare il corretto numero di articolo.

AVVISO: l'uso di acceleranti per colla CA su questo aereo potrebbe danneggiare la vernice. NON maneggiare l'aereo finché l'accelerante non è completamente asciutto.

Appendice

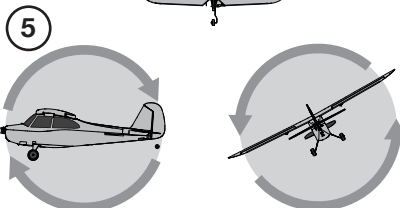
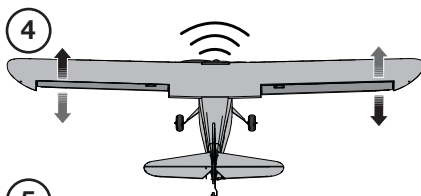
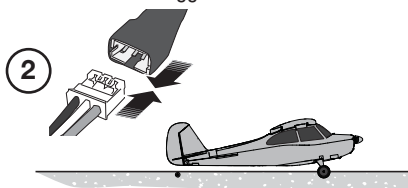
Calibrazione della bussola

La calibrazione è necessaria quando si nota una scarsa precisione nell'atterraggio automatico o un errore della bussola.

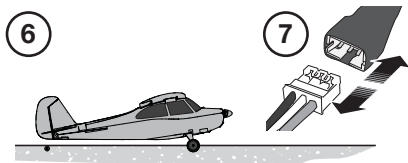
1. Accendere la trasmittente.
2. Collegare all'aereo una batteria completamente carica e appoggiarlo a terra sul suo carrello.
3. Posizionare gli stick della trasmittente come illustrato.
4. Entro 90 secondi gli alettoni si muoveranno su e giù continuamente, indicando che l'aereo è pronto per la calibrazione della bussola. Adesso si possono rilasciare gli stick mantenendo però la trasmittente accesa.

IMPORTANTE: NON spegnere la trasmittente durante la calibrazione della bussola. In modalità Calibrazione il comando motore non è attivo.

5. In modalità Calibrazione, prendere l'aereo e fargli fare due giri completi sull'asse di beccheggio (naso, coda), poi girarlo di 90° e fare due giri completi sull'asse di rollio (estremità alari) come illustrato.
6. Appoggiare di nuovo l'aereo a terra sul suo carrello e spegnere la trasmittente.
7. Attendere finché gli alettoni non smettono di muoversi, poi scollegare la batteria dall'aereo.

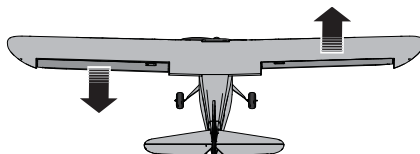


2 rotazioni complete 2 rotazioni complete



Errore della bussola

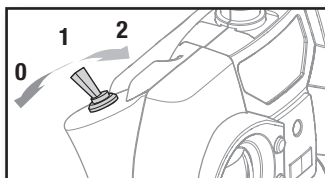
Se in qualsiasi momento si nota che il motore non risponde dopo l'accensione e gli alettoni sono piegati completamente a destra, l'aereo indica un errore della bussola. Scollegare la batteria di bordo ed eseguire la procedura di calibrazione della bussola.



Appendice

Verifica della direzione dei comandi

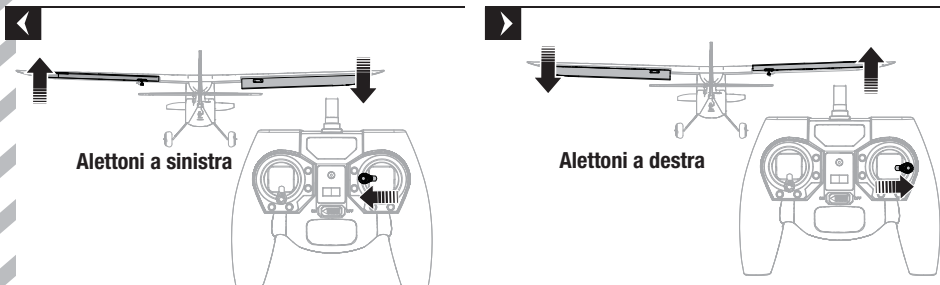
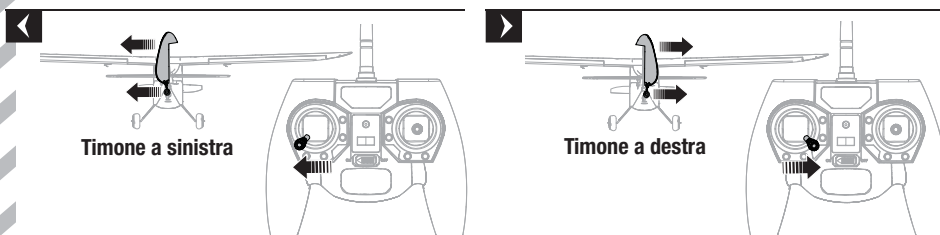
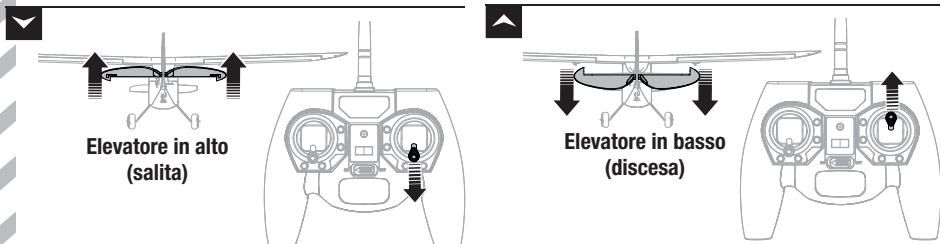
1. Mettere l'aereo in modalità Esperto (interruttore in posizione 2).
2. Guardare l'aereo dalla coda.
3. Tenere l'aereo in modo che non sfugga al controllo mentre si esegue la prova.
4. Muovere gli stick della trasmettente e accertarsi che l'aereo risponda nel modo illustrato.
5. Se l'aereo risponde così, selezionare la modalità SAFE Principiante (posizione 0) per prepararsi a volare.



Modalità Esperto
(interruttore in posizione 2)

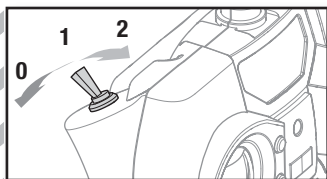
Se l'aereo non rispondesse nel modo illustrato, si faccia riferimento alle istruzioni per la connessione e alla Guida per la risoluzione dei problemi di questo manuale per avere maggiori informazioni. Se fosse necessario avere ulteriore assistenza rivolgersi al servizio assistenza Horizon Hobby.

Riferimento al Mode 2



Appendice

Verifica della direzione dei comandi SAFE Plus



Mettere l'aereo in modalità Principiante (interruttore in posizione 0) ed eseguire la verifica della direzione dei comandi per accertarsi che il sistema SAFE Plus risponda correttamente ai movimenti dell'aereo.

Una volta sicuri che l'aereo risponde correttamente, muoverlo come illustrato per accertarsi che il sistema muova le superfici di controllo nella direzione giusta.

Il timone si muove solo quando l'aereo è in movimento. Questo può risultare difficile da vedere e non è un'indicazione che il sistema non funzioni bene.

Se le superfici di controllo non rispondono nel modo illustrato, non mandare in volo l'aereo. Contattare il servizio assistenza Horizon Hobby.

	Movimento dell'aereo	Reazione del SAFE
Elevatore		
Alettoni		
Timone		

Appendice

Informazioni per l'utente avanzato


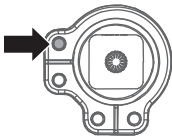

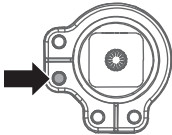
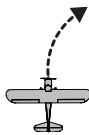
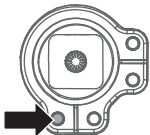
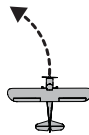
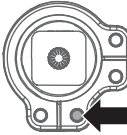

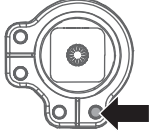
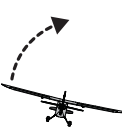
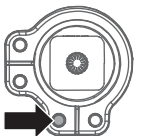
Regolazione dei trim in volo

Quando si è appreso a volare tranquillamente in modalità Esperto, si può provare a regolare i trim in volo. Premere i tasti dei trim sulla propria trasmettente per regolare l'assetto dell'aereo.

Se il naso dell'aereo devia mentre gli stick sono al centro e il motore è al 50%, premere i tasti dei trim:

- Trim elevatore: tasto superiore per correggere la deriva verso l'alto.
- Trim elevatore: tasto inferiore per correggere la deriva verso il basso.
- Trim timone: tasto sinistro per correggere la deriva verso destra.
- Trim timone: tasto destro per correggere la deriva verso sinistra.
- Trim alettoni: tasto sinistro per correggere la deriva verso destra.
- Trim alettoni: tasto destro per correggere la deriva verso sinistra.

Se si preme un tasto dei trim fino a che il beep cessa e l'aereo continua a non volare diritto e livellato, bisogna atterrare e regolare i trim meccanicamente come descritto più avanti.

Direzione della deriva	Tasto per correggere
	
	
	
	
	
	

Regolazione meccanica dei trim.

Premere i tasti dei trim per riportarli al centro (si sentono 3 beep), poi usare delle pinze per piegare accuratamente la U sull'asta in metallo:

Riportare al punto neutro le superfici di controllo solo in modalità di volo Esperto.



Stringere per una regolazione negativa.
(elevatore/alettoni in basso o timone a destra)



Allargare per una regolazione positiva.
(elevatore/alettoni in alto o timone a sinistra)

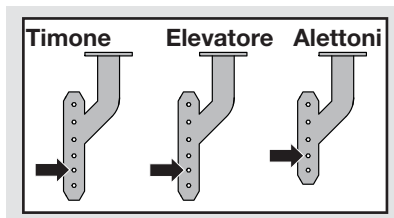
Appendice

Informazioni per l'utente avanzato (continua)

Impostazione delle squadrette

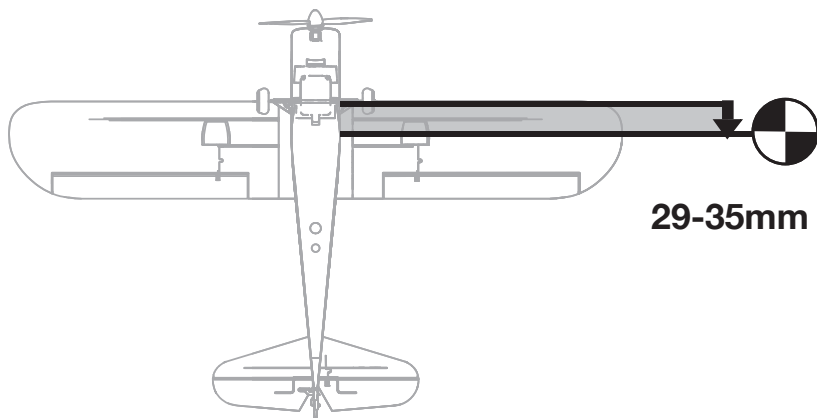
L'illustrazione mostra le impostazioni di fabbrica per il collegamento delle aste di comando alle squadrette.

Dopo il volo, se si vuole modificare la corsa di controllo, regolare con cura la posizione dell'asta di comando sulla squadretta per avere la corsa desiderata.



Baricentro (CG)

Misurare **29-35mm** dal bordo di entrata dell'ala, nel punto in cui l'ala si unisce alla fusoliera e mettere un segno. Con la batteria installata, bilanciare l'aereo entro questo intervallo.



Appendice

Manutenzione del motore

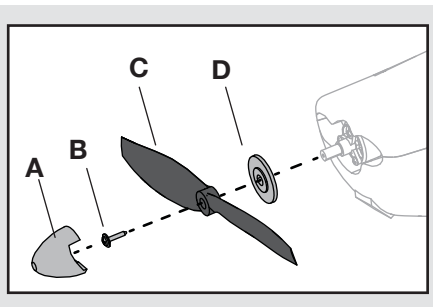
Smontaggio

⚠ ATTENZIONE: non maneggiare l'elica con la batteria di bordo collegata all'ESC. La cosa potrebbe causare delle lesioni personali.

Rimozione dell'elica

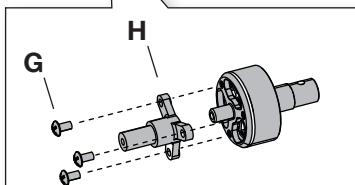
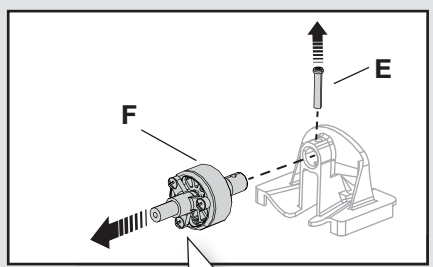
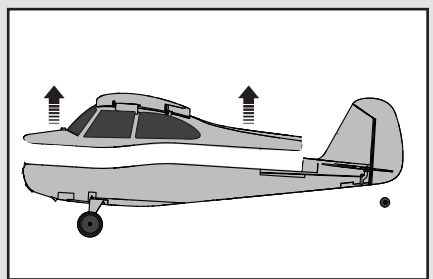
1. Scollegare la batteria.
2. Togliere dall'albero l'ogiva (A), la vite (B), l'elica (C) e il fondello dell'ogiva (D).

Poiché l'elica e l'ogiva sono incollate tra di loro, ci sarà da togliere i residui di colla dall'ogiva e dall'elica qualora queste parti venissero riutilizzate.



Rimozione del motore

1. Tagliare con cura il nastro e/o gli adesivi sul fianco della fusoliera per togliere la parte superiore.
2. Scollegare i fili del motore dall'ESC/ricevente.
3. Togliere la vite (E) e il motore (F) dal suo supporto.
4. Togliere dal motore le 3 viti (G) e l'adattatore per l'elica (H). I magneti del motore potrebbero attrarre le viti.



Montaggio

Rimontare seguendo l'ordine inverso

- Collegare i fili del motore all'ESC/ricevente.
- Per un corretto funzionamento, i numeri indicanti la misura dell'elica (5x2,75) devono essere rivolti dalla parte opposta al motore.
- Fissare l'ogiva all'elica usando colla CA per materiali espansi Dynamite DYNK0046.
- Accertarsi che l'adattatore per l'elica e il supporto motore siano completamente collegati al motore.
- Rimontare la fusoliera fissandola con nastro adesivo trasparente.

Appendice

Installazione del sistema FPV (visione diretta) opzionale

Per avere informazioni sul sistema FPV opzionale (venduto separatamente), visitare la pagina del Champ S+ su www.hobbyzonerc.com.

Sistemi FPV compatibili per questo aereo:

- SPMVS2500 - Telecamera e visore Teleporter V4 oppure
- SPMVA2500 - 25mW FPV micro videocamera
- SPMVR1100 - Teleporter V4 oppure
- SPMVM430 - Spektrum monitor

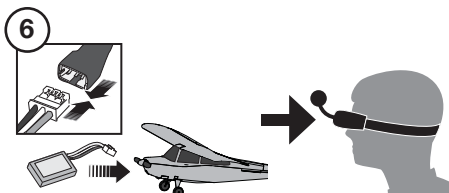
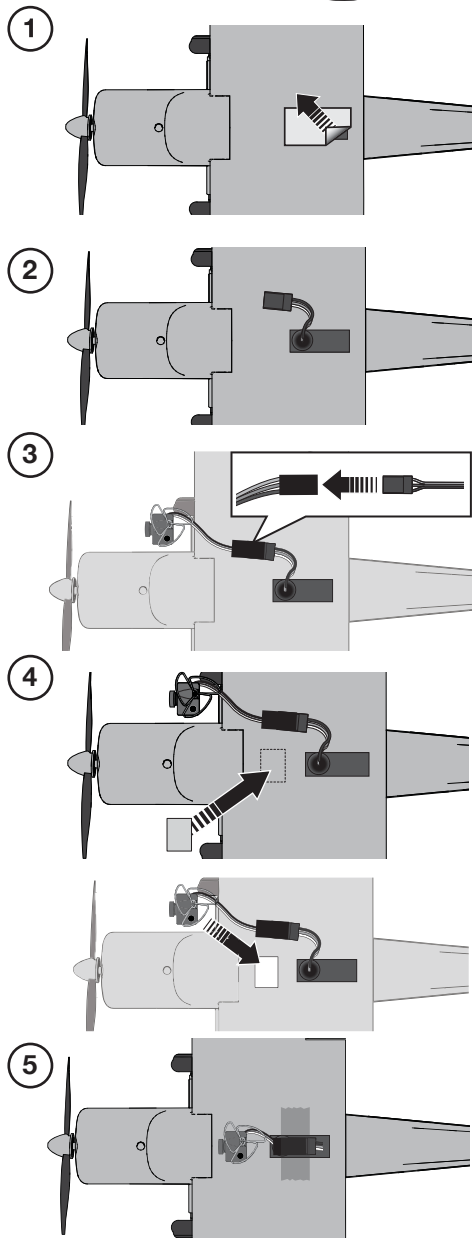
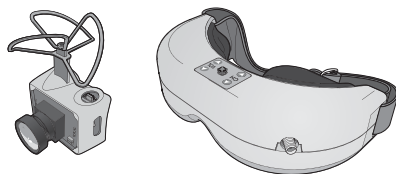
Prima di usare le apparecchiature FPV (visione diretta) si prega di consultare le leggi e le ordinanze locali. In alcune aree l'utilizzo dell'FPV potrebbe essere limitato o proibito.

IMPORTANTE: L'utente è responsabile per l'utilizzo di questo prodotto in modo legale e responsabile.

Installazione della videocamera FPV

Per le impostazioni e il funzionamento si faccia riferimento alle istruzioni del sistema FPV Spektrum.

1. Togliere l'adesivo nella parte superiore della fusoliera per esporre il connettore per l'FPV.
2. Con cautela tirare fuori dal foro il connettore per l'FPV.
3. Allineare i colori rosso e nero e collegare il connettore FPV alla videocamera.
4. Accertarsi che la videocamera sia puntata in avanti, fissandola all'ala con del biadesivo.
5. Inserire nel foro il cavo in eccesso. Volendo si può coprire il foro con nastro adesivo.
6. Collegare una batteria all'aereo, togliere il coperchio all'obiettivo e provare il sistema FPV.



Guida alla risoluzione dei problemi (SAFE® Plus)

Problema	Posibile causa	Soluzione
L'aereo si muove rapidamente in modo disordinato.	L'elica è sbilanciata e causa eccessive vibrazioni	Togliere l'elica e bilanciarla o sostituirla se danneggiata
	La vite dell'elica è allentata e causa vibrazioni	Stringere la vite dell'elica
L'aereo non si connette alla trasmittente dopo aver collegato la batteria.	L'aereo non è rimasto diritto e immobile dopo aver collegato la batteria	Tenere l'aereo diritto e immobile per circa 90 sec. dopo aver collegato la batteria Gli alettoni si neutralizzano quando l'aereo è connesso alla trasmittente, ma i comandi non funzionano finché non viene agganciato il segnale GPS
	Aereo connesso ad una memoria differente (solo radio con ModelMatch™)	Selezionare la memoria corretta sulla trasmittente, poi scollegare e ricollegare la batteria dell'aereo.
	Batteria di bordo e/o della trasmittente quasi scariche	Sostituire/ricaricare le batterie
	La trasmittente potrebbe non essere compatibile con il sistema Spektrum DSMX/DSM2	Usare una trasmittente originale Spektrum DSMX/DSM2
	L'aereo o la trasmittente sono troppo vicini a grossi oggetti metallici, sorgenti wifi o ad altre trasmissioni	Spostare aereo e trasmittente in un'altra posizione e ritentare la connessione

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Posibile causa	Soluzione
Il velivolo non risponde al throttle, ma risponde ad altri comandi	Stick del throttle o trim del throttle troppo in alto	Ripristinare i comandi tenendo lo stick del throttle e il trim del throttle nella posizione più bassa
	I canale del throttle è invertito	Invertire il canale del throttle sul trasmettitore
	Motore disconnesso dal ricevitore	Aprire la fusoliera per accertarsi che il motore sia collegato correttamente al ricevitore
	La funzione atterraggio automatico (AL) non è stata disattivata dopo l'atterraggio	Disattivare la funzione atterraggio automatico premendo il tasto AL/HP o cambiando le modalità di volo e abbassando il motore
Rumore e vibrazioni eccessive dell'elica	Elica, ogiva o motore sbilanciati, causando vibrazioni eccessive	Bilanciare le parti o sostituirla se danneggiate
	Vite dell'elica allentata	Stringere la vite dell'elica
Durata del volo ridotta o aereo sottopotenziato	La carica della batteria di volo è bassa	Ricaricare completamente la batteria di volo
	L'elica è montata a rovescio	Montare l'elica con la superficie con i numeri rivolta in avanti
	La batteria di volo è danneggiata o vecchia	Sostituire la batteria di volo e seguire le istruzioni per la batteria di volo
	Il volo potrebbe effettuarsi in condizioni di freddo eccessivo	Assicurarsi che la batteria sia tiepida prima dell'uso
	Capacità della batteria troppo bassa per la potenza richiesta	Sostituire la batteria o utilizzare una batteria con capacità maggiori

Problema	Posibile causa	Soluzione
Gli alettoni si sollevano, il velivolo non si connette alla trasmittente (durante la procedura di binding)	I trasmettitore è troppo vicino all'aereo durante la procedura	Spegnerne il trasmettitore e allontanarlo maggiormente dall'aereo. Sconnettere e riconnettere la batteria di volo al velivolo, poi seguire le istruzioni per il binding
	Interruttore/tasto bind non premuto abbastanza a lungo durante la procedura di connessione	Spegnerne la trasmittente e ripetere la procedura
	Il velivolo o il trasmettitore sono troppo vicini a grossi oggetti metallici, a sorgenti WiFi o ad altri trasmettitori	Spostare l'aereo e il trasmettitore in un'altra posizione e poi rifare la procedura
	L'aereo non è stato posizionato dritto sulle sue ruote	Posizionare l'aereo dritto sulle sue ruote dopo l'accensione
Gli alettoni si sollevano, il velivolo non risponde ai comandi della trasmittente (dopo la procedura di binding)	Il tempo di attesa tra la prima accensione della trasmittente e la connessione della batteria di volo al velivolo era inferiore a 90 secondi	Lasciare la trasmittente accesa, sconnettere e riconnettere la batteria di volo al velivolo
	L'aereo non era in posizione dritta, livellata o immobile	Lasciare la trasmittente accesa, sconnettere e riconnettere la batteria di volo al velivolo, assicurarsi che l'aereo sia in posizione dritta, livellata e immobile
La superficie di controllo non si muove	La superficie di controllo, la squadretta di controllo, il giunto o il servo sono danneggiati	Sostituire o riparare i componenti danneggiati e regolare i comandi
	I cavi sono danneggiati o i connettori sono allentati	Eseguire un controllo dei cavi e dei connettori, collegare o sostituire se necessario
	La carica della batteria di volo è bassa	Ricaricare completamente la batteria di volo
	I giunti di controllo non si muovono liberamente	Accertarsi che i giunti si muovano liberamente
Comandi invertiti	Le impostazioni del trasmettitore sono invertite	Impostare i controlli sul trasmettitore in modo corretto
Il motore perde potenza	Danno al motore o ai componenti di alimentazione	Eseguire un controllo del motore e dei componenti per vedere se presentano danni (sostituire se necessario)
La potenza del motore diminuisce e aumenta rapidamente, poi il motore perde potenza	L'alimentazione della batteria è sotto il livello dello spegnimento per bassa tensione (LVC) del ricevitore/ESC	Ricaricare la batteria di volo o sostituire la batteria che non funziona più correttamente
Il motore non risponde dopo l'atterraggio	La protezione da sovra corrente (OCP) ferma il motore quando lo stick del motore della trasmittente è alzato e l'elica non può girare	Ricaricare la batteria di volo o sostituire la batteria che non funziona più correttamente
	La funzione di atterraggio automatico (AL) non è stata disattivata	Ricaricare la batteria di volo o sostituire la batteria che non funziona più correttamente
Servo lock o freezes alla massima corsa	Il valore di impostazione della corsa è impostato oltre il 100%, sovraccaricando il servo	Impostare la corsa al 100% o ad un valore inferiore e/o impostare i sub-trim a zero e regolare i giunti meccanicamente

Garanzia

Periodo di garanzia

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, LLC, (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia.

La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione sono a discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, un utilizzo che viola qualsiasi legge, regolamentazione o disposizione applicabile, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede.

Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tali casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce

una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato

al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

ATTENZIONE: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

10/15

Informazioni per la garanzia e le riparazioni

Stato in cui il prodotto è stato acquistato	Horizon Hobby	Telefono/indirizzo di posta elettronica	Indirizzo
Germania	Horizon Technischer Service Sales: Horizon Hobby GmbH	service@horizonhobby.de +49 (0) 4121 2655 100	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germania

Dichiarazione di conformità per l'Unione Europea



HBZ UMX Champ S+ RTF (HBZ5400)

Dichiarazione di Conformità EU: Horizon Hobby, LLC con la presente dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della direttiva RED, EMC e LVD.

HBZ UMX Champ S+ BNF Basic (HBZ5480)

Dichiarazione di Conformità EU: Horizon Hobby, LLC con la presente dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della direttiva RED, EMC e LVD.

Una copia della dichiarazione di conformità per l'Unione Europea è disponibile a: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

Istruzioni per lo smaltimento di WEEE da parte di utenti dell'Unione Europea



Non smaltire questo prodotto assieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta predisposto per il riciclaggio di rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio di tali rifiuti provenienti da apparecchiature nel momento dello smaltimento aiuteranno a preservare le risorse naturali e garantiranno un riciclaggio adatto a proteggere il benessere dell'uomo e dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di smaltimento dei dispositivi si prega di rivolgersi all'ufficio competente locale, al servizio di smaltimento rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

**Replacement Parts – Ersatzteile –
– Pièces de rechange – Pezzi di ricambio –**

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLB2802S30	280mAh 2S 7.4V 30C Li-Po battery	280mAh 2S 7.4V 30C Li-Po	Batterie Li-Po 7.4V 2S 280mA 30C	Batteria Li-Po 280mAh 2S 7.4V 30C
EFLUC1007	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Charger	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Ladegerät	Celectra Chargeur Li-Po 7.4V 2S	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Caricabatterie
EFLC4000	AC to 12VDC, 1.5-Amp Power Supply	E-flite 1,5A Netzteil AC zu 12V DC	Alimentation secteur AC vers 12V DC 1,5A	AC > 12VDC, 1.5-Amp Alimentatore
HBZ5457	RX/ESC unit: Champ S+	Hobbyzone Empfänger- und Reglereinheit: Champ S+	Champ S+ - Module RX/Contrôleur	RX/ESC unità: Champ S+
HBZ5458	GPS Unit: Champ S+	Hobbyzone GPS-Unit: Champ S+	Champ S+ - Module GPS	Unità GPS: Champ S+
HBZ5406	Landing Gear Set: Champ S+	Hobbyzone Landgestellset: Champ S+	Champ S+ - Train d'atterrissage	Set carrello: Champ S+
HBZ5420	Wing: Champ S+	Hobbyzone Tragfläche: Champ S+	Champ S+ - Aile	Ala: Champ S+
HBZ5425	Complete Tail: Champ S+	Hobbyzone Heck, komplett: Champ S+	Champ S+ - Empennage complet	Coda completa: Champ S+
HBZ5467	Bare Fuselage: Champ S+	Hobbyzone Rumpf, unlackiert: Champ S+	Champ S+ - Fuselage nu	Solo fusoliera: Champ S+
HBZ5405	Decal Set: Champ S+	Hobbyzone Dekorbogen: Champ S+	Champ S+ - Planche de décoration	Set adesivi: Champ S+
HBZ5407	Pushrods and Access: Champ S+	Hobbyzone Gestänge u. Zugriff: Champ S+	Champ S+ - Tringleries et accessoires	Rinvii: Champ S+
EFLUM180BL2	BL180 Brushless Outrunner Motor, 2500Kv	BL180 Brushless Außenläufer Motor, 2500Kv	Moteur Brushless à cage tournante BL180 2500Kv	BL180 motore brushless outrunner 2500Kv
HBZ5466	Battery Hatch: Champ S+	Hobbyzone Akkuabdeckung: Champ S+	Champ S+ - Trappe batterie	Portello batteria: Champ S+
HBZ5402	Spinner: Champ S+	Hobbyzone Spinner: Champ S+	Champ S+ - Cône	Ogiva: Champ S+
EFLUP050275	5 x 2.75 Electric Propeller	E-flite 5x2,75 Luftschraube	Hélice électrique 5 x 2,75	Elica per elettrico 5 x 2.75
EFLU4067	Prop Adapter:	Luftschraubenmitnehmer	Adaptateur hélice	Adattatore elica:
SPMSA2030LO	2.3-Gram Linear Long Throw Offset Servo	Spektrum 2,3-Gram Linear Servo Offset Servo m. langem Ruderweg	Servos linéaires 2.3g course longue	Servo lineare a corsa lunga 2.3g
EFLRMLP6	MLP6DSM Transmitter Mode 2	E-flite MLP6DSM 6CH Sender 2.4GHz: 180 QX HD	Emetteur MLP6DSM Mode 2	MLP6DSM Trasmettitore Mode 2
EFLRMLP61	MLP6DSM Transmitter Mode 1	E-flite MLP6DSM 6CH Sender 2.4GHz: 180 QX HD M1	Emetteur MLP6DSM Mode 1	MLP6DSM Trasmettitore Mode 1

**Optional Parts – Optionale Bauteile –
– Pièces optionnelles – Pezzi opzionali –**

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
SPMVA2500	Spektrum FPV System - Ultra Micro	Spektrum Ultra Micro FPV System mit V-Brille	Système FPV Spektrum Ultra Micro	Sistema Spektrum FPV - Ultra Micro
SPMVS2500	Camera and Teleporter V4 headset bundle	Spektrum Teleporter V4 m. Micro-Kamera 25mW	Pack caméra avec lunettes Teleporter V4	Sistema videocamera e visore V4
SPMVA2500	25mW FPV Micro Camera	Spektrum 5,8Ghz 25mw Micro-Videokamera u. Vtx 5-13V	Micro caméra FPV 25mW	25mW FPV Micro Camera
SPMVR1100	Teleporter V4 Headset	Spektrum V4-Videobrille mit Head Tracking	Lunettes Teleporter V4	Visore Teleporter V4
SPMVM430	Spektrum Monitor	Spektrum Monitor	Moniteur Spektrum	Spektrum Monitor
EFLUC1008	DC Power Cord:	E-flite DC-Anschlußkabel	Cordon d'alimentation DC	Cavo alimentazione DC
EFLA700UM	Charge Plug Adapter:	E-flite EFL Ladekabeladapter	Adaptateur de charge	Adattatore spina di carica
RTM55R1000	Phoenix R/C Pro Simulator V5.5 w/ DXe Mode 2	Phoenix R/C Pro Simulator V5.5 m. DXe	Simulateur Phoenix V5.5avec DXe mode 2	Phoenix R/C Pro simulatoreV5.5 w/DXe Mode 2
RTM5500	Phoenix R/C Pro Simulator V5.0	Phoenix R/C Pro Simulator V5.0	Simulateur Phoenix V5	Phoenix R/C Pro simulatore V5.0
	DX5e DSMX 5-Channel Transmitter	DX5e DSMX 5-Kanal Sender	Emetteur DX5e DSMX 5 voies	DX5e DSMX Trasmettitore 5 canali
	DX6 DSMX 6-Channel Transmitter	DX6 DSMX 6-Kanal Sender	Emetteur DX6 DSMX 6 voies	DX6 DSMX Trasmettitore 6 canali
	DX7s DSMX 7-Channel Transmitter	Spektrum DX7s 7 Kanal Sender	Emetteur DX7s DSMX 7 voies	DX7s DSMX Trasmettitore 7 canali
	DX8 DSMX Transmitter	Spektrum DX8 nur Sender	Emetteur DX8 DSMX 8 voies	DX8 DSMX Trasmettitore 8 canali
	DX9 DSMX Transmitter	Spektrum DX9 nur Sender	Emetteur DX9 DSMX 9 voies	DX9 DSMX Trasmettitore 9 canali
	DX10t Transmitter	Spektrum DX10t nur Sender	Emetteur DX10t DSMX 10 voies	DX10t DSMX Trasmettitore 10 canali
	DX18 Transmitter	Spektrum DX18 nur Sender	Emetteur DX18 DSMX 18 voies	DX18 DSMX Trasmettitore 18 canali



© 2016 Horizon Hobby, LLC.

HobbyZone, the HobbyZone logo, SAFE, the SAFE logo, Celectra, Bind-N-Fly, the BNF logo, DSM, DSM2, DSMX, ModelMatch, and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc. Futaba is a registered trademark of Futaba Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha Corporation of Japan. PhoenixRC and the PhoenixRC logo are registered trademarks of Runtime Games Ltd.

US 9,056,667. US 8,672,726. Other Patents Pending.
www.hobbyzonerc.com